

Tak fordi
du handler
lokalt

Gråsten Avis

Broager • Egersund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundevad • Dybbøl

Uge 46
16. november 2010
3. årgang
Telefon
21 16 06 83
29 25 95 50



Boligbyggeri tager fart

Af Søren Gülck

Efter længere tids forsinkelse kan opførslen af 34 almennyttige boliger på Nygade i Gråsten snart gå i gang. Den endelige byggetilladelse, der har været længe undervejs, er netop kommet i hus.

- Nu venter vi blot på, at maskinerne rykker ind, siger forretningsfører i Gråsten Andelsboligforening, Jens Chr. Lund.

Jordforurening af byggegrunden har været en af de væsentligste årsager til forsinkelsen.

- Under det gamle bageri

fandt vi en olietank, som indeholdt 3.000-4.000 liter olie. Det betød, vi måtte fjerne yderligere 300-500 tons forurenede jord. Naturligvis betyder det ekstra omkostninger, oplyser Jens Chr. Lund, som endnu ikke kan sætte tal på, hvad det koster.

Også vejomlægningen ved Kongevej og en kommende udvidelse af Ringgade har drillet og betydet ændringer i byggeplanerne.

Byggeriet forventes klar til indflytning ved årsskiftet 2011-2012. ■

Smørrebrødsfestival

Torsdag den 18. november kl. 18.00

Sild, solæg, smørrebrød
og lune retter
Spis alt hvad du kan for kun

kr. **125,-**

Husk at reservere bord

Slotsgade 6 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

VARME VINTERSTØVLER i smarte farver



til piger og damer str. 36-42

KUN **350⁰⁰**

Velkommen hos

RASMUSSEN SKO
Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

Julefrokost og nyt tøj



Vi glæder os til at se dig

TØJ & TING

Ulsnæs Centret • 6300 Gråsten • 74 65 13 12

zoulmate
The
MASAI
Clothing Company
SIGNAL
Two Danes
PARDON
Z.Biz
fransa
SOL

KLK Skincare

V/ kosmetolog Linda Kjærgaard

Ansigtsbehandlinger
Kropsbehandlinger
Voksbehandlinger
Bryn og vipper
Manicure og pedicure

v/ Benniksgaard Hotel
Sejrsvej 101, lejlighed 125 st, Rinkenæs
6300 Gråsten Telefon 7447 4050

OVERSKUELIGE REGNEARK

TILPASSET TIL DIN VIRKSOMHED

Slip for at bruge tid på de samme beregninger igen og igen...

VI TILBYDER:

- KUNDETILPASSEDE & BRUGERVENLIGE KALKULER
- GRUNDUDDANNELSE
- SUPPORT



JAFK v/Johanne Krabbe, Broager

Tlf: 6060 6522, E-mail: JAFK@live.dk

De skal bare virke...

PROFESSIONEL OG HURTIG IT SERVICE

- Eget værksted eller udkørende
- Salg
- Trådløs netværk
- Reparation

PC HOME SERVICE

Hokkerup Gade 3
6340 Kruså/Hokkerup
7467 5257 / 2462 8659

Siden 2004

CH-Regnskab



Conny Hansen

Regnskabskonsulent
Rita Knudsen

Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 7468 5600 • Fax + 45 7468 5602
Mobil + 45 2989 5604
chregnskabsservice@hotmail.com

Mobil +45 2022 6352
ritachregnskab@hotmail.com



Klinik for Fodterapi

ved statsaut. fodterapeut
Birgit Andersen

Ulsnæs Centret, Sundsnæs 11, 1. sal • 6300 Gråsten

Tlf. **26 14 25 90**

Hjemmebehandling efter aftale!

Træffes bedst mandag - onsdag og fredag

EGERSUND & KVÆRS EL-SERVICE



- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J. Paulsen

Nyvej 5 • 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

Jul i den gamle slotsby

BUTIKKERNE I GRÅSTEN HOLDER ÅBENT

1. søndag i advent den 28. november kl. 11-15

Gaveregn over fire lokale foreninger

Fire foreninger fik penge, da årets overskud fra tombolaen ved Gråsten Ringridning forleden blev fordelt.

Det var formand for

Tombola-komiteen, Anders Wollsen, Ladegårdskov, som overrakte overskuddet på 37.000 kroner ved en sammenkomst i Ahlmannsparken.



En glad Hans Lenger modtager penge.

Foto Jimmy Christensen

Første modtager var Gråsten Idræts- og Gymnastikforening, som er en af de helt store i foreninger med mere end 600 aktive medlemmer.

- Foreningen har haft en kraftig medlemstilgang, nok meget grundet i den i Danmark hærgende løbevirus. En stor del af foreningens medlemmer er unge mennesker, der bliver aktiveret på en sund og social måde. For at holde på ikke mindst de unge skal udstyret være i orden, da det er med til at motivere og fastholde interessen for sporten. Foreningen har søgt om støtte til indkøb af flere stepbænke samt

en combimåtte til springgymnast-erne. Det vil vi i Tombolaen gerne være med til at støtte med et beløb på 7.198,95 kr, sagde Anders Wollsen.

Den næste modtager var Det lille Teater i Gråsten, som har en meget aktiv børne- og ungdomsgruppe, der under ledelse af to instruktører, som en selvstændig gruppe, instruerer og opfører forestillinger på teatret. Det Lille Teater modtog 8.000 kr til rekvisitter samt andet teatergrej.

Tredje modtager var Kværs/Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening, som er en af de meget aktive foreninger, der dækker et meget bredt spektrum af aktiviteter i et forholdsvis lille lokalsamfund. En ny hal er under opførelse og



Kirsten Hartmann og Dorthe Kristensen modtager en check af Anders Wollsen

Foto Jimmy Christensen

kræver også redskaber, der er nødvendige for at tiltrække unge mennesker til de forskellige aktiviteter. Foreningen modtog 10.000 kr. til bl.a. indkøb af et bomsæt med tove til gymnasterne.

Endelig modtog håndboldklubben HK Egene 12.000 kr. Foreningen har i de sidste år haft en stor

tilstrømning af unge spillere til holdene lige fra U10 piger og drenge til U16 piger og drenge. Med en tilgang af nye og flere spillere er det nødvendigt at have de rigtige materialer til oplæringen. Foreningen ønsker sig træningsfigurer, der gør at træningen gøres mere levende og forståelig. ■



Formand for HK Egene, Gitte Thaysen, modtager 12.000 kr.

Foto Jimmy Christensen



Anders Wollsen overrækker en check til Ole Gaul Nilum

Foto Jimmy Christensen

Slotsgadens Blomster
brugskunst * vin * chokolade
Slotsgade 26 Gråsten Altid et besøg værd
STATOIL RING 74 65 17 48

Lille John
DJ og Festmusik
Musik til alle lejligheder
TLF.: 21 62 35 09
E-mail: post@lillejohn.dk
Besøg den nye hjemmeside:
www.lillejohn.dk

ZUMBA® i Rinkenæs
Vi starter endnu et ZUMBA® hold i Rinkenæs Hallen onsdage kl. 20.00-20.50 med ZUMBA® uddannet instruktør
Prisen er kr. 300,- for 3 mdr. Første gang 1. dec.
Tilmelding nødvendig til info@danceallover.dk
Din ZUMBA® instruktør er Betina Sommerset
Kik også ind på WWW.DANCEALLOVER.DK for at se flere hold
Der er også ledige pladser på ZUMBA GOLD®

ZUMBA® i Sønderborg
Også i Humlehøj Hallens Gymnastiksal startes ZUMBA® hver torsdag kl. 17.00-17.50
Prisen er kr. 300,- for 3 mdr. Første gang 2. dec.
Tilmelding nødvendig til info@danceallover.dk
Din ZUMBA® instruktør er Betina Sommerset.
Betina er uddannet Zumba Basic® 1+2 samt Zumba Gold® instruktør
Besøg www.zumba.com hvis du er usikker på om din instruktør er rigtig uddannet

GråstenAvis
Broager • Egersund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundeved • Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S
Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Annonce chef
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
graastenavis@hotmail.dk

Medie konsulent
Søren Gülc
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Annonce konsulent
Ursula Mammen
Mobil 5151 3841
mammen@mail.tele.dk

Regnskab
CH Regnskabs service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A Felsted
Telefon 74 68 56 00

Julegaveideer



MORGAN®

LINDBERGH
bosweel OSCAR
since 1937HUZAR®
MENSWEAR
shineBISÓN
SUNWILL
JUST BETTER TROUSERSjbs
MENS UNDERWEARBJÖRN BORG
Wranglereterna
EXCELLENT
DIGEL
THE MENSWEAR CONCEPTLINDBERGH
CPH

TØJ | ekspert

GRÅSTEN

Slotsgade 7, 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 30 31

www.tojeksperten.dk

Sydjysk ELTEKNIQ

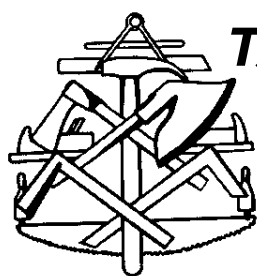
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknio.dk

Autoriseret elinstallatør

**Rådgivning inden for alt VVS
Gas service, Blikkenslager, Vand,
Varme, Sanitet, Ventilation
reparation af rørskader**



Gråsten VVS A/S v/ Günther Bred Telefon 7465 1167
Ahlmannsvej 12 · 6300 Gråsten
Holbøl VVS v/ Kim Hou Telefon 2969 3746



Tømmer Gården
v/ Peter Veng

VELFAC®
VinduesMester

Godt håndværk
der er omfattet af

bygaranti
www.bygaranti.dk

Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 · Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk



Elis
HVIDEVARER

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

VISITKORT LAVES

Pr-Foto

TLF. 29 25 95 50

Tak fordi du
handler lokalt

GråstenAvis

E' Handymand fra Ketting

Morten Christensen
Ramseri, Ketting
6440 Augustenborg

mobil nr.: 2533 2182

e-mail: macjoy@bbsyd.dk



SVEND AAGE THOMSENS

MALERFORRETNING

Varnæs · Telefon 74 68 03 23

Biltelefon 23 39 10 90

Bent Christensen

Tømmer- & snedkerforretning ApS

bygaranti
www.bygaranti.dk

VELFAC®

VinduesMester

Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk



Egersund Malerforretning

v/Verner Bentzen

Fjordvej 13, 6320 Egersund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg

Vi har fået forhandling af Danske Spil



AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motor-test
- Bremses
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

OK
ALTID BILLIG BENZIN

Gisselmann

Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70

Køb og salg af nye og brugte biler

Gasservice

Vand, varme og sanitetsarbejde

Blikkenslagerarbejde

Smedearbejde



Aut. Installatør

R. Pedersen VVS ApS

Sundnæs 21

6300 Gråsten

Tlf. 74 65 18

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten Jens T. Bil. 21 47 95 90

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk



Kalvø Badehotel ApS
Kaløvej 12 · 6230 Rødekro Tel. 74 66 21 31
mail@kalvoebadehotel.dk
www.kalvoebadehotel.dk



Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa · tlf. 2424 0451

Køl - Frost -
Varmepumper
FRI-KØL
aut. kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

Når skaden er sket !



- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil

Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder

GKV.dk

Kirkegårdsvej 29 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 68

Vi passer godt på din bil...

- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringsskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler

Service og
reparation af
alle bilmærker
- også inden
for garanti-
perioden

Sejersbæk Biler ApS

Nederbyvej 2 · 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 · Telefax 7465 2270



Lad Deres egne
pensler hvile
- ring hellere
efter Ihle



Maler Ihle

Alt malerarbejde udføres
v/malermester

Per Møller Ihle

Havremarken 85, Holbøl

Tlf. 74 60 86 61

Mobil 40 50 86 61

e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk

bedst efter kl. 17.00

Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Kværs Autoophug ApS

Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted

**FELSTED
FORSAMLINGSHUS**
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

**FELSTED
RADIO**

Gråstenvej 38 · Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk



H. Børge Hansen
Entrepreneur
Tlf.: 74680000
Mobil: 21285030

Velkær til Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

SØGÅRD MASKINSTATION

• ALT MASKINSTATIONSARBEJDE
& ENTREPRENØR
AUT. KLOAKMESTER
• ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK

Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a · Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com

Hjertestarter i Ulsnæs-Centret



Ulsnæs-Centret er blevet udstyret med en hjertestarter. Uddeler Jesper Thomsen og boghandler Gurli Nielsen glæder sig over hjertestarteren, som er et vigtigt stykke førstehjælpsinstrument.

Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Der bliver forhåbentlig aldrig brug for den, men for en sikkerhedsskyld står der nu en Hjertestarter i SuperBrugsen i Ulsnæs-Centret. Det er Centerforeningen, der har spenderet 20.000 kr. på hjertestarteren, der i princippet kan betjenes af enhver.

- Den er nem at bruge. Den fortæller, hvad man skal gøre og det er stort set umuligt at gøre noget forkert, fortæller uddeler Jesper Thomsen.

I den nærmeste fremtid skal 30 butiksansatte i Ulsnæs-Centret på et større førstehjælpskursus for at lære at bruge det nye instrument. ■

De stærke jyder

Gråsten Ældreklub samlede 75 mennesker til foredraget om bevægelsen De stærke Jyder.

Foredragsholderen Villy

Jensen, Haderslev, var vokset op i det meget religiøse miljø på Vejleegnen, og fortalte om sine oplevelser med det. ■

Ny butik i Gråsten

I Jernbanegade i Gråsten åbner tirsdag den 30. november kl. 13.00 en ny specialbutik

under navnet "Doras Verden". Butikken rummede tidligere Snedkers broderiforretning. ■

Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten

Tlf. 40 28 40 51

Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk

e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk

- din lokale leverandør

Varme til vinteren

Salg og Levering af:

Træpiller - træbriketter - brænde

Tlf.: 7441 5216 Gratis levering ved 2 stk

Leveringsdygtig i paller efter mål

KIRKE-HØRUP SAVVÆRK & PALLEFABRIK A/S

Gråsten Udlejning

Siden 1973

Borde Stole Porcelæn Fade
Bestik Glas Lysestager
og meget mere

Også stole med stofsæde til telte osv.

Ring og spørg, vi kan evt. skaffe det

Tlf. 74 651 809 – 40 250 038

Aase og Finn



KIRKENS KORSHÆR

genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting

Afhentning og udbringning efter aftale



Hakket oksekød 16-22 %
500 g.



Hakket kalkun
400 g.



Mini laksefrikadeller
204 g.



Stegflæsk i skiver
500 g.



Hakket svinekød 8-12 %
500 g.



Mager medister
500 g.



Nakkekoteletter
3-4 stk./500 g.



Svinekoteletter
3-4 stk./450 g.

Mad til hele ugen

PAKKER
5100.-
max. kg pris v/5 stk. 98,04
Pris pr. pakke 24,95

HUSK

Hver dag friskbagt brød fra Rathjes Bageri

Stort udvalg i special og udenlandsk øl

Håndkøbs medicin

Frimærker og taletidskort

GRÅSTEN

Gør hverdagen lettere
– og weekenden til noget særligt

Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og
delikatesse 74 65 08 75

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest



Så længe lager haves



Heidi Brüning udgiver bog om sin plejemor

I mange år har 66-årige Heidi Brüning, Rinkenæs, følt en dyb taknemmelighed over for sin plejemor. Det er der nu kommet en flot erindringsbog ud af. På dansk og på tysk. Bogen hedder "Min kære mor", og er en kærligheds erklæring til sine

plejeforældre, Karoline og Johann Knutzen.

Plejefaderen var søn af Anna og Jacob Knutzen i Varnæs. Plejemoderen Karoline var født i 1918 i Ellum ved Løgumkloster, datter af Anna og Johannes Friis.

Plejeforældrene rejste

i 1941 til Mecklenburg-Vorpommern og blev i Østtyskland indtil 1956, hvor de flygtede tilbage til Danmark.

Som 12-årig kom Heidi Brüning til Sønderjylland, og bogen handler om ungdomsårene i Styrton og Hostrupskov,

Grethe Jensenius, Gråsten, var blandt dem, som købte Heidi Brünings erindringsbog i Gråsten Boghandel.

Foto Jimmy Christensen

og om sjældne indkøbsture til Aabenraa.

- Det tog godt et år at skrive bogen. Jeg har i mange år brændt for at udgive den. Det har været vigtigt for mig at sige tak til min plejeforældre - ikke mindst min plejemor. De adopterede mig som 3-årig, da jeg havde mistet begge mine forældre. Min far døde i russisk fangelejr i Sibirien, mens min mor døde af tyfus, fortæller Heidi Brüning, der siden 1971 har boet i Rinkenæs. I 17 år var hun ansat på det tyske bibliotek i Aabenraa. ■

Reception

Frede Jørgensen, Gråsten, der er sekretær i Luftværns-Artilleri-Foreningen Sønderjyllandsafdeling, oplyser, at LAF-stuen indvies i Søgårdlejren lørdag den 20. november kl. 10-14. I LAF-stuen er der billeder og effekter, der viser livet i luftværnsartilleriet. ■

Bageri udsalg

For tiden er der ved at blive indrettet et bageri-udsalg i de lokaler, som Galleri Kragh i Borggade i Gråsten fraflyttede for godt en måned siden. Der er endnu plast for vinduerne, men butikken åbner sidst på måneden. ■

Lej din trailer hos Statoil Gråsten

STATOIL

Ring 74 65 17 48

Saengjan Thaimassage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**

300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, tirsdag, fredag kl. 13-19
Onsdag, torsdag, lørdag kl. 10-19

NANA HAIRSTYLE

Åbningstider

	MANDAG	LUKKET
Tirsdag	09:30 - 18:00	
Onsdag	09:30 - 18:00	
Torsdag	09:30 - 18:00	
Fredag	09:30 - 19:00	
Lørdag	09:00 - 14:00	

BØRNEKLIP 120.00
HERREKLIP 150.00
DAMEKLIP 200.00

Nygade 5 · 6300 Gråsten
Tlf. 7365 0090

www.nana-hairstyle.dk

Anlæg af have samt flisearbejde

Støbning af sokkel, opsætning af haller
Træfældning, butik med granit
Vedligeholdelse af udearealer
Havetegning udføres
Levering af sand, støbemix, grus, skærver m.m.

Bente & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

STRIK DER LUNER

*Tørklæder
huer
handsker
og kjoler*

strikket i den gode SandnesGarn kvalitet

SANDNESGARN

Forretningen er lukket torsdag den 18. november, fredag den 19. november og lørdag den 20. november

ÅBNINGSTIDER: Mandag-fredag kl. 10.00-17.30, Lørdag kl. 9.30-13.00

STOFHYTTEN
ULSNÆS CENTRET · TLF. 74 65 43 44

Prøv de små usynlige briller

Hele **uge 47** sætter vi fokus på kontaktlinser



THIELE i Gråsten søger testpersoner, der vil prøve de nye endagslinser som fugter hele dagen. Savner du et alternativ til læsebriller, kan vi tilpasse flerstyrke kontaktlinser med klart syn på alle afstande. Selv store bygningsfejl kan i dag afhjælpes med speciallinser. Som testperson får du gratis prøvetid på alle kontaktlinser og vælger du et abonnement, er de første 3 måneder gratis. **Ring og bestil tid på tlf. 74 65 01 44.**

THIELE
BRILLER OG KONTAKTLINSE

Torvet 3 • 6300 Gråsten • Telefon 74 65 01 44

Rekordindsamling i Gråsten



Pia Thomsen ringede på hos Marion Christensen på Naldmadebro, der storsmilende lagde sit bidrag i bøsken.

Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

35 indsamlere i Gråsten trodsede søndag regnen til fordel for Dansk Flygtningehjælps landsindsamling.

Pia Thomsen fra Gråsten var en af de mange, der havde meldt sig som indsamler. Udstyret med regnfrakke, gummistøvler og paraply blev der stemt dørklokker.

Indsamlingskoordinator i Gråsten, Svend Schütt, oplyser, at der blev indsamlet 28.398 kr. Det er 6.000 kr mere end sidste år. ■



Tre biler var indblandet i en trafikulykke ved Alnor.

Foto Jimmy Christensen

Tre biler stødte sammen i Alnor

Der skete fredag eftermiddag en trafikulykke på hovedvej A8 ved Alnor.

Tre biler stødte sammen i en svag kurve på vejen, og tre personer fra de implicerede biler blev kørt til Aabenraa Sygehus.

Gråsten frivillige

Brandværn og Rinkenæs frivillige Brandværn arbejdede i nogen tid på at fjerne de havarerede biler, der spærrede vejen for den øvrige trafik. ■

Quorp's Fodbehandling

fodbehandling i eget hjem - gratis kørsel

Tlf.: 61 75 89 53

v/ lægeeksamineret fodplejer
Monica Quorp
Maitoft 25, Vester Sottrup
DK-6400 Sønderborg
Email: stedsand@larsen.mail.dk

★★★★



Modetøj fra str. 34-58

LAGERSALG

FREDAG DEN 26. NOVEMBER KL. 10.00-18.00

LØRDAG DEN 27. NOVEMBER KL. 09.30-15.00

SØNDAG DEN 28. NOVEMBER KL. 11.00-15.00

Spar rigtig mange penge

100,-

50,-

25,-

zhenzi®
WOMENS WEAR

STUDIO

DNY®
CPH

GOZZIP
kaffe

ZE-ZE®
CONCEPT

soyaconcept®

På gensyn
Conni og Nanet
Conni

www.connixlmode.dk

Nygade 16 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 32 32



OBS! Indgang til lagersalget gennem døren til det tidligere BI tæpper
(Bagved parkeringspladsen ved SuperBest)



Nygade i Gråsten genåbnes.

Foto Søren Gülck

Nygade genåbner igen

Af Søren Gülck

Der er lys forude for såvel trafikanter som byens handlende, når Nygade i Gråsten i denne uge genåbnes for kørende trafik ved Kongevejskrydset. Krydset har i en længere periode været lukket på grund af jordarbejde og omlægning af vejkrydset. Omlægningen sker i forbindelse med at

Toldbodgade åbnes for trafik i begge retninger. Der er derfor brug for en ekstra svingbane på Kongevej. Samtidig bliver krydset lysreguleret. Ulemperne er muligvis ikke helt forbi. Når Gråsten Andelsboligforening påbegynder boligbyggeriet, kan det være nødvendigt at ensrette Nygade fra Ringgade

til Kongevej med indkørsel fra Kongevej. De forretningsdrivende i Nygade ser med glæde frem til at gaden genåbnes. Det er absolut ikke gavnligt for handlen, når en gade lukkes. Og de ser samtidig positivt frem til en god julehandel uden alt for store trafikale hindringer. ■

Seniorgryde

Ældre Sagen i Gråsten har fået godt en halv snes deltagere til den nystartede madklub ”Seniorgryden”. Madklubben samles to gange om måneden til madlavning, spisning og

hygge i skolekøkkenet på Gråsten Skole. Madklubben mødes næste gang torsdag den 2. december. Hvis man har lyst til at deltage i denne hyggeaften bedes man

tilmelde sig senest den 30. november, da der skal købes ind. Henvendelse kan ske til Sonja Stender tlf. 74 65 15 05 mobil 27 30 89 89 eller Orla Kulby tlf. 74 67 82 76. ■

Gråsten Fjerkræ får halv million kr



Gunder P. Jensen

Arkivfoto

Gråsten Fjerkræ, der allerede i dag har en positiv markedsudvikling på området for fjerkræ til de krævende forbrugere, har nu besluttet, at indføre et nyt forretningskoncept under navnet ”Kylling til 1” For Susanne og Gunder P. Jensen, der overtog Gråsten Fjerkræ i 2007, har visionen været, at udgangspunktet er den gode smag, men ikke mindst de hensyn, der tages til dyrenes velfærd under opdræt af dyrene. - Danmark har travlt.

Rigtig mange unge har travlt. Samtidig viser statistikken, at der er flere og flere singlehusstande i Danmark, fortæller 52-årige direktør Gunder P. Jensen. For at imødekomme dette, har Gråsten Fjerkræ besluttet at indføre et produkt, der er målrettet singlehusstanden, som i dagligdagen har fokus på kvalitetsfødevarer og god smag. - Der opføres nu en ny tilbygning til det eksisterende produktionsanlæg i

Kværs, som blandt andet skal forbedre rammerne for pakkeri og lager, fortsætter Gunder P. Jensen. Effekten af projektet forventes ydermere at være 3 til 5 nye arbejdspladser i landdistriktet. Og netop derfor blev Den Lokale Aktionsgruppe i Sønderborg Kommune – også kaldet LAG Sønderborg – ansøgt om støtte. LAG Sønderborg har besluttet, at støtte projektet med 468.000 kr. Beløbet er det største, der er givet i LAG Sønderborg’s område siden starten i 2007. - Vi er stolte og glade for at kunne støtte det lokale initiativ, der ydermere skaber nye arbejdspladser fortæller Karsten Gram, der er koordinator for den lokale LAG bestyrelse. ■

UDLEJES I GRÅSTEN

Værelse / lille lejlighed i pæn stand med egen indgang, køkken og badeværelse ledig til indflytning snarest. Der forefindes P-plads og fri vaskeri Husdyr ikke tilladt Mdl. leje kr. 1.600,-+ forbrug. Depositum kr. 4.000,- **FELBO INVEST** v/ Jens Hasager Mortensen **TLF. 2011 2988** eller 7468 5988

UDLEJES I FELSTED

3. vær. lejlighed i stueplan på ca. 75 kvm. med græsplæne og egen terrasse. Lejligheden er i pæn stand med nyt køkken og-bad mv. Ledig til indflytning 15.12.10. Er centralt beliggende nær indkøbsmuligheder og bus. Der er P-plads til rådighed samt cykel rum og evt. garage. Husdyr ikke tilladt. Mdl. leje kr. 3.900,-+ forbrug. Depositum 3 mdr. leje. **FELBO INVEST** v/ Jens Hasager Mortensen **TLF. 2011 2988** eller 7468 5988

LEJLIGHED UDLEJES I GRÅSTEN BYMIDTE

Stor lys og rummelig lejlighed i Gråsten Centrum på 79 kvm. 3 vær. med stort badværelse, med egen vaskmaskine og tørretumbler Altan med udsigt til Gråsten havn Udlejes til lejere uden husdyr Månedlig leje kr. 5500,- + forbrug 3 måneders depositum

HENVENDELSE PÅ TLF. 2075 1042

LEJLIGHED UDLEJES

2 værelses lejlighed, køkken og bad, ca. 50 kvm., centralt beliggende i Gråsten, udlejes til rolig lejer uden børn og husdyr Husleje 3300 kr incl. forbrug

HENVENDELSE TLF. 7465 2653

LEJLIGHED I EGERNSUND

Pæn lejlighed på 110 m² i Egersund er til udlejning pr. 15. december. Adgang til terrasse. Rum til cykel. Lejligheden ligger nær ved Egersund Skole og busstoppested Månedlig husleje 5000 kr plus forbrug 3 måneders depositum

HENVENDELSE TLF. 7444 2295

KJEMS

A D V O K A T F I R M A

www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

GRÅSTEN LEJLIGHEDER TIL LEJE

Ca 80 m² med lille altan. Nyistandsat. Leje 4350 kr

Ca 100 m² med 2 stk. franske altaner og panorama udsigt over slotsøen. Nyistandsat. Leje 6150 kr

HENVENDELSE TLF. 7465 0986 ELLER 7465 2451

GRÅSTEN LUKSUSLEJLIGHED TIL LEJE

ca 100 m², nyistandsat overalt Der er to franske altaner og panorama udsigt over slotsøen. Lyse store klinker over alt i lejligheden Husleje 6150 kr + forbrug Depositum 3 måneders leje

HENVENDELSE TLF. 74650986 EL. 74652451

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851



Maja Freiberg Steffensen og Emil Juhl Neumann vandt DM i Latinamerikanske danse.

Pige fra Kværs vandt DM i dans

Maja Freiberg Steffensen, Kværs, og Emil Juhl Neumann, Sønderborg, blev søndag danske mestre i Latinamerikanske danse. Det skete ved DM-stævne, som blev afviklet i Kolding.

Maja Freiberg Steffensen

og Emil Juhl Neumann danser på danseskolen Step by Step ved Lars Christensen og Rene Sørensen i Aabenraa.

Emil Juhl Neumann og Maja Freiberg Steffensen har dannet par siden december 2009. På trods

af den korte tid opnåede de efter 4 måneder at blive Jyske mestre i Latinamerikanske danse og nu er altså også det danske mesterskab kommet i hus.

Maja Freiberg Steffensen og Emil Juhl Neumann rangerer nu fra talent rækken til konkurrence rækken, hvor de glæder sig til endnu flere udfordringer. ■

Synprøver med nye øjne



John Schack lægger selv vægt på god service, når han handler. Derfor ønsker han at yde en ekstra indsats overfor butikkens kunder.

Foto Jimmy Christensen

John Schack er startet som optiker hos Thiele i Gråsten. Med baggrund

fra Thiele i Haderslev vil John Schack indgå

i butikkens team med Birthe Appel i front.
- Thiele har altid været kendt for sine grundige synsundersøgelser. Netop synsprøven er en ubetinget tillidssag, og den må aldrig blive en metervare. Jeg mener, man sagtens kan leve med en lille synsfejl, men der kan næppe være tvivl om, at man har et mere funktionelt liv med en korrigeret synsfejl. Vi er unge meget længere i dag, og vi sætter større og større krav til synet. Derfor vil jeg fremover tilbyde vores kunder at prøve specielt tilpassede kontaktlinser helt gratis. Mange mennesker er slet ikke klar over, at man blandt andet kan afhjælpe bygningsfejl og flerstyrkeproblemer med kontaktlinser, fortæller John Schack. ■

Ny advokat i Gråsten

Advokatfirmaet Thomassen og Fischer har etableret sig med kontor i Ringgade i Gråsten.

Lokalerne var tidligere kontor for advokatfirmaet Torell og Nielsen. På kontoret arbejder advokat

Niels Erik Nielsen og advokatsekretær Inge-Lise Jørgensen. ■

ILSE JACOBSEN

ZORBÉ

CHDK

Sel
by peppercorn

BARTON®

CCDK

claire.dk
inspires you

Intown®

uldaHL

Brandtex

cette¹
by peppercorn and claires

peppercorn

miss ♥
Baron

Depeche

MY SOUL

GØR JULEMANDEN GLAD

– Se godt ud til jul

KAWASAKI
Footwear

JACO

GEOX
ambré

[TRASH]

Sanita

Trigger

Bundgaard

billi bi
COPENHAGEN

BDK

SHOE BIZ

KENNEDY SKO

CAPRICE
walking on air

RELAX SHOE

LEGERO

PUMA

Lili F

PLAYBOY®
Footwear since 1936

Personlig vejledning og service

Butik

v/ Susanne • Borggade 4
6300 Gråsten • 74 65 46 00



Hans Lenger får overrakt prisen "Du gør en forskel" af Karl Chr. Thomsen

Foto Jimmy Christensen

Hans Lenger gør en forskel

Hans Lenger er en kendt skikkelse i Kværns. Det er kendt og respekteret, at han er en ildsjæl, som bruger mange kræfter på foreningslivet. Forleden fik

han overrakt Sønderborg Idrætsråds "Du gør en forskel" pris. Med prisen følger et diplom og 5.000 kr. - Han er indbegrebet af en ildsjæl, som altid kan se

muligheder og går foran med at føre planer ud i livet. Han er fremsynet, handlekraftig og ikke bange for at bruge mange timer på projekterne, sagde formand for Sønderborg Idrætsråd, Karl Chr. Thomsen, da han forleden overrakte prisen i Kværns Hallen. ■



En håndfuld mindre Guldsudere fra Anne Marie sø får en ny tilværelse i havebassinet i Gråsten Slotshave.

Foto Søren Gülck

Karpesalg er aflyst

Af Søren Gülck

Det årlige karpesalg i Gråsten er aflyst. Årsagen er, at der kun var et par Karper og en håndfuld Guldsuder efter man havde tømt Anne Marie sø for vand. Den katastrofale dårlige fangst er resultatet af sidste år hårde vinter, hvor søerne bundfrøs og et tykt snedække på isen.

Allerede i det tidlige forår fandt vi mange døde fisk

i søerne. Derfor var vi var lidt forberedt på det negative resultatet siger fiskemester Preben Knudsen. Den væsentligste årsag til fiskedøden skal findes i, at der sidste vinter var en meget lille vandtilstrømning til søerne. Flere vandløb var frosset til i en lang periode, og den forholdsvis lille vandmængde der kom til, var ikke nok til at opretholde iltforsyningen.

Til gengæld klarede sude- ren sig bedre.

Overraskende fandt vi en mindre portion Guldsudere ved tømningen. De har nu fået en ny tilværelse i havebassinet i Gråsten Slotshave. Guldsuderen findes ikke i vild natur, så formentlig er der er tale om en genfejl i den eksisterende bestand der gør, at de ændre farve, siger Preben Knudsen. ■

Mit tv-liv, mennesker, oplevelser og min sommer i Rinkenæs v/ Søren Ryge Petersen, Djursland.



Søren Ryge Petersen er opvokset i Agtrup i Sydslesvig. Vi kender ham vel alle fra hans mange have- og fortælle-udsendelser fra tv.

Han har været redaktør af Det Danske Haveselskabs blad **Haven**, og han har udgivet mange bøger.

513-667 Onsdag den 01/12
Rinkenæshus - kl. 19:00
125,00 kr.

Tilmelding på aftenskolerne@mail.tele.dk
eller tlf. 74 65 11 87



Rinkenæs Aftenskole

ORD BLINDESKOLEN
GRÅSTEN & SØNDERBORG

Foredrag om Julemærkehjemmet

Gråsten Ældreklub får onsdag den 24. november besøg af lederen af Julemærkehjemmet Vibeke Sørensen, som fortæller om

"Hvordan børn i Danmark også kan ha' det". Foredraget foregår i Ahlmannsparkens cafeteria og begynder kl. 14.45 til 16.30.

Samme eftermiddag kommer bibliotekar Hanne Næsborg Andersen og anmelder en god bog. ■

Stort bankospil i Ahlmannsparkens cafeteria

Onsdag den 1. december
kl. 19.30

til fordel for julebelysningen i Gråsten
Kom og vær med.
- Der er kæmpe chance for gevinst!
Gråsten Handelsstandsforening

DØRENE
ÅBNES
KL. 17.30
KOM I
GOD TID

Denne annonce er sponsoreret af **GråstenAvis**



GRÅSTEN OG OMEGNS
HAVEKREDS

JULEDEMONSTRATION

Onsdag den 24. november kl. 19.30
i Ahlmannsparken i Gråsten

I år vil Tina vise, hvad man kan få ud af ting,
man kan finde i naturen og måske juleting fra sidste år.

Der venter os en spændende og sjov aften,
og alle ting Tina laver, vil blive bortloddet.

Entre. 60 kr for medlemmer
og 80 kr for ikke medlemmer
incl kaffe og kage

Alle er hjertelig velkommen

GRÅSTEN RINGRIDERFORENING



afholder

Generalforsamling

MANDAG DEN 29. NOVEMBER
KL. 19.30 PÅ ALNOR KRO

Ønsker du at deltage i middagen kl. 18.15 skal
du tilmelde dig senest tirsdag den 23. november
kl. 12.00 til Alnor Kro på tlf. 7465 1268

DAGSORDEN

1. Valg af dirigent
2. Bestyrelsens beretning ved formanden
3. Fremlæggelse af årsregnskab
4. Valg til bestyrelsen
5. Vsalg af revisor
6. Indkomne forslag
7. Eventuelt



RINKENÆSHUS

Dine følelser styrer dit helbred

Foredrag med Sjæls Formidler TM
Schanne Leth



Torsdag den 18. november
kl. 19.00-21.00 på Rinkenæshus

Hun fortæller om, hvordan dit sind, humør og adfærd
afspejler sig direkte i kroppens funktionsevne



Kom til en munter aften

På Gråsten Landbrugsskole

Torsdag den 2. december kl. 19.00
med Ole Helmig

Ole Helmig vil kante sig ind på, hvad humor
er og hvordan den kan bruges, både i læge/
patientforhold og ikke mindst i vores dagligdag.

Han vil påvise hvordan humor er gavnlige for
vores helbred, og hvordan den kan være
forløsende i spændte situationer. Han vil fortælle
om en række muntre oplevelser gennem et
langt lægeliv, bl.a. fra sin tid i Sønderjylland.
Endelig vil han tale lidt om Julen.

Pris kr. 125 inkl. Kaffe og kage



Tilmelding nødvendig til LOF-Alssund
73421010 eller fritid@lof-alssund.dk
LOF Alssund

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Håndbold i Ahlmannsparken

Nordea Cup Damer

Torsdag den 18. november
kl. 20.30

HK Egene Gråsten
Serie 1

Kolding Håndboldklub
Jyllandsserie

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Gråsten og Omegns
1942- 2010

Pensionistforening

ADVENTSHYGGE

I AHLMANNSPARKEN

Søndag den 28. november 2010
kl. 14.00

Julekaffe med kage a' 50,-

Kom og hør Asta Kjær
med sange og historier

E.T. Kristensen spiller til fællesange

TILMELDING TIL

Aase 7465 1809, Asta 7465 2321

eller Annemie 7465 0557

inden mandag den 22. november

Bestyrelsen

SKUMRINGSTIME

I STEARINLYSETS SKÆR

Onsdag den 24. november
kl. 19.30 - 20.30

i den Gamle Kirke

Fortælling - musik - vi synger

På gensyn
Rinkenæs
Menighedsråd



JULETRÆS FEST



i Kværs Hallen

Søndag den 28. november
kl. 14.00 - 16.00

Julemanden kommer og vi
danser rundt om træet.

Alle er velkommen så mød op
og kom i Julestemning.

Pose og 1 sodavand koster 30 kr

Tilmelding skal ske senest den 25. november til:

Kirsten Christensen

Tlf: 74 65 95 31

Lone Andersen Tlf: 41 11 96 53

Vel mødt

Brandværnet,

Støtteklubben,

Kværs Multi Univers,

KTUIF, Walkieklubben,

Kvik, Forsamlingshuset



Besøg på Christiansborg og juleshopping på strøget

..... der er stadig nogle ledige pladser

I kølvandet på DR's seersucces "Borgen" og i
anledning af julen arrangerer Venstre en heldagstur
til København med bus fra Sønderborg

Fredag den 3. december 2010

Afgang fra Sønderborg kl. 7.30 med bus til København.

Rundvisning på Christiansborg v/ Ellen Trane Nørby,
frokost i Venstres gruppeværelse, overvære
arbejde i folketingsalen fra tilhørerpladserne,
juleshopping og fælles aftensmad (frivilligt).

Deltagerpris 400 kr.

der dækker transport, kaffe/
rundstykker i bussen og frokost

Tilmelding senest den 23. november til formanden
for aktivitetsudvalget Gunnar Glindvad Kristensen
telefon 74441789 eller mail gunnar.glindvad@privat.dk

**VENSTRE I SØNDERBORG
KOMMUNE**

Historisk Forening for
Gråsten By og Egn



EFTERÅRSMØDE

ONSDAG DEN 17. NOVEMBER KL. 19.30
I AHLMANNSPARKEN, GRÅSTEN

Foredrag v/historiker Rene Rasmussen, der er ansat
på Danevirkemuseet ved Slesvig over emnet

**"Nazismens indtog i
Sønderjylland fra 1933"**

Foredraget er gratis for medlemmer,
for ikke-medlemmer koster det 30 kr

Ved mødet er der udlevering af årsskriftet

Bestyrelsen

www.graastenarkiv.dk email: forening@graastenarkiv.dk

Bornholmer
kyllinger
FROST



1600 gr

29⁹⁵

coop Høsekødsuppe
eller oksekød

3 x1 ltr



34⁹⁵

gælder fra torsdag

Suppe

Ugens
coop
kup

Palo Alto
6 flasker



Alle
special juleøl
i denne uge

25%
rabat



coop Kød og melboller

1000 gr



kun

25⁰⁰

gælder fra torsdag

kun

179⁰⁰

SLAGTEREN
tilbyder

Benløse fugle
pakke med 10 stk

Skinke i tern
1000 gr

Mager hakket
oksekød 8-12%
500 gr



ca 900 gr
kun



kun

storkøb



kun

100⁰⁰ 79⁹⁵ 19⁹⁵

max 4 pr kunde

PØLSEMAGERIET

Gammeldags
Bacon

½ kg

Lavet i egen
stegovn



kun

29⁹⁵

tid

Mammen
guld ost

ca 900 gr

35⁰⁰



Mælk fra Lærkevang
mini/let



tag 2 for

10⁰⁰

Super
Brugsen

Gråsten

Æbleskiver



20 stk

14⁹⁵

Kelloggs Cornflakes
750 gr



kun

17⁹⁵

coop

Hvedemel

2 kg



kun

6⁰⁰

BAGEREN

tilbyder

Julekager
Vælg mellem
Brunkager
Finskbrød
Jødekager og
Vaniliekranse



Tag 2 bakker

35⁰⁰

tlf. 73 65 26 00

DELIKATESSEN

tilbyder

Smørrebrød
10 stk



kun

kun mod
forudbestilling

150⁰⁰

JULEANRETNING:

- Marineret sild med karrysalat
- Fiskefilet med remulade og citron
- ½ æg med rejer og mayo
- Leverpostej med bacon
- Julskinke med italiensk salt og asparges
- Mørbradbøf a la crem
- Frikadeller med rødkål
- Risalamande med kirsebærsovs eller 2 slags ost

Pris pr. Kuvert

95⁰⁰

Min. 6 Kuverter

- Den store sønderjyske julefrokost
- Marineret sild med karrysalat
- Kryder sild med løgringe juleskinke med italiensk salat og asparges
- Fiskefilet med remulade og citron
- Hamburgerryg og kålpølser med sønderjysk kål
- Frikadeller med rødkål
- Rosatbeef med remulade og ristet løg
- Sylte med rødbeder
- Risalamande med kirsebærsovs eller 2 slags ost

Pris pr. Kuvert

125⁰⁰

Min. 6 Kuverter

Helaftensarrangement

Skal De have fest så ring tlf. 74 65 92 06



Blomsterbutik i høj julehumør



Hos Slotsgadens Blomster er man allerede i julehumør. Her ses Mette Magnussen og Søren Rasmussen foran et flot pyntet juletræ.
Foto Jimmy Christensen



TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 30 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord 50 kr.

☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 50 kr.

☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 30 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen.

Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.





Sølvbryllup

Hanne og Hans Jørgen (Jønne) Slothuus
Højtoft 40 Kværs
Har sølvbryllup den 23. november
Der er morgensang kl. 7.00



Kære Olga

Tillykke med 2 gange 35 år den 18. november
Fortsat god sundhed
Kærlig hilsen din mand

Guldbryllup

Hanne og Andreas Johannsen Stranderød 10
Har guldbryllup fredag den 19. november
der er morgenkaffe på adr. kl. 8.00

Hjertelig tak

for al opmærksomhed til vores sølvbryllup
Stor tak for den flotte krans og til alle der var mødt op til morgensang.
Tusind tak for en uforglemmelig dag
Eva og Åge Ottosen

Vor kære

Valther Strandholdt

er sovet ind

Alnor, den 5. november 2010

På familiens vegne

Gerda Strandholdt

Bisættelsen har fundet sted

Tak for hilsner og venlige tanker

Udstilling Nygade 3



Bryllupsfotografering

Atelieret Nygade 3 Gråsten

Tidsbestilling

74651411 / 23237337

Portræt Reklame billedrestaurering



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE Søndag den 21. november kl. 11.00 ved Jan Unold	FELSTED KIRKE Søndag den 21. november kl. 16.00 ved Kevin Ocksen Asmussen Musikgudstjeneste	KLIPLEV KIRKE Søndag den 21. november kl. 9.00 ved Søren Wogensen	VESTER SOTTRUP Søndag den 21. november kl. 16.00 Konfirmandgudstjeneste, ved Vibeke von Oldenburg
ADSBØL KIRKE Søndag den 21. november kl. 9.30 ved Jan Unold	EGERNSUND KIRKE Søndag den 21. november kl. 10.30 ved Mai-Britt J. Knudsen	VARNÆS KIRKE Søndag den 21. november kl. 10.00 ved Poul Callesen	ULLERUP KIRKE Søndag den 21. november kl. 9.00 ved Henrik Nygaard Andersen
KVÆRS KIRKE Søndag den 21. november kl. Ingen Gudstjeneste	RINKENÆS KIRKE Søndag den 21. november kl. 10.30 Korskirken ved Vibeke F. von Oldenburg	NYBØL KIRKE Søndag den 21. november kl. 10.00 ved Henrik Nygaard Andersen	NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE (Den tyske frimenighed) Søndag den 21. november kl. 10.00 Holbøl ved Pastor Sylvia Laue
BROAGER KIRKE Søndag den 21. november kl. 10.30 ved Karin Kofod			

Lergraven ved Cathrinesminde Teglværk genetableres



Lufphoto af Cathrinesminde Teglwerk 2010. Lergraven i forgrunden.

Foto Museum Sønderjylland Cathrinesminde Teglwerk

Landskabet ved Iller Strand er i usædvanlig grad formet af teglværkerne, der har brugt leret i kystskrænten til fremstilling af tegl. Sporene af teglværkernes arbejde ses i landskabet som lange tilgroede lergrave og som veje, der står tilbage på diger, fordi flere meter ler er bortgravet på begge sider.

Fortidens nøgne teglværkslandskab står i dag som et grønt, bevokset bakkeland, men bevoksningen truer med at tage overhånd og skjule landskabets form.

Der har ligget otte teglværker ved Iller Strand, næsten alle fra 1700-årene. Cathrinesminde Teglwerk er det ældste fra 1732. Teglværkets ældste lergrav

var i brug til midten af det 20. århundrede og er siden ganske langsomt vokset til med græsser og urter, men også med buske og træer, der både kvæler urtevegetationen og skjuler teglværkslandskabet.

Egnen omkring Flensborg Fjord har været et af Nordeuropas store teglværksområder. Der har i tidens løb ligget over 100 teglværker og teglgårde. Det var ler, brænde og adgang til søvejen, der gav området sit store fortrin. Især fra omkring 1700 blev teglproduktionen et eksporterhverv for egnen, og der blev sendt millioner af mursten og tagsten til København, Østersøkysterne, Norden, Vestindien. Og erhvervene hang sammen. Når Flensborgskibene skulle til Trondhjem efter kobber til Chr. 4's Kobbermølle ved

Kruså, så havde de teglsten med derop.

Iller Strand er som teglværkskyst et karakterlandskab for Flensborg Fjord, hvor kulturarv og naturarv forenes. LAG Sønderborgs bevilling til Museum Sønderjylland Cathrinesminde Teglwerk skal hjælpe med at sikre bevarelsen af begge dele. Bevillingen skal gå til rydning af busk- og træopvækst i lergraven, som truer såvel den artsrige urtevegetation som synligheden af teglværkslandskabet konturer.

Lergraven har tidligere været afgræsset af kreaturer, men arealet var for lille til for alvor at være interessant. Museet har imidlertid taget et andet areal med i tilbuddet om græsning, så det er lykkedes at få heste og kvæg til afgræsning de seneste år.



Lergraven omkring 1900.

Foto Museum Sønderjylland Cathrinesminde Teglwerk

Opvæksten er dog så stærk, at græsning alene ikke kan holde arealet åbent. Det skulle gerne blive tilfældet,

når arealet er ryddet, og man igen kan se ned over lergraven mod fjorden. ■

BROAGER

TAXA

v/ Helge Jørgensen

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt

4 + 6 pers. vogne



SKODSBØL GÅRDBUTIK

Julen nærmer sig med raske skridt
Bestil dit fjerkræ i vores gårdbutik

- Frilands Kalkuner 4-12 kg **52 kr** pr kg
- Frilands Gæs 4-7 kg **79 kr** pr kg
- Land Ænder 2,8-4 kg **69 kr** pr kg
- Muskus Ænder 3-4 kg **69 kr** pr kg



ÅBNINGSTIDER

Fjerkræ til julen.
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17



SKODSBØL GÅRDBUTIK

Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 7444 1589 Mobil 4115 2889

Eisbein und Sauerkraut

Fredag den 19. november, fra kl. 18

Igen i år tilbyder vi
Eisbein und Sauerkraut
med alt hvad dertil hører.
Spis til du ikke kan mere for kun

kr. **148,-** pr. person



Flæskeaften/Bufferet

Hver onsdag kl. 18-21

Er man gangbesværet oplys venligst dette ved bestilling og vi sørger for servering ved bordet
HUSK vi har åben året rundt (dog ferielukket i januar 2011)
Mandag / tirsdag LUKKET Onsdag / torsdag / fredag 15-21 Lørdag / søndag 12-20

Flæsk i mange variationer
· Fersk flæsk · Letsaltet/ saltet
flæsk · Røget flæsk · Grillet flæsk
· Bacon og paneret flæsk
· Gule ærter/flæsk/pølse
· Brunkål med flæsk og masser
af tilbehør

kr. **129,-** pr. person

Vemmingbund

Café - Restaurant - Minigolf

v/Jette Valentin

Vemmingbund Strandvej 62 • Broager • Ved bordbestilling ring 74 44 29 85



Der var 21 udstillere på juleudstillingen i Egersund.

Rykind på juleudstilling i Egersund

Af Leif Møller Jensen

Julen blev i weekenden skudt i gang i Egersund. Det var Hobbyklubben i Egersund, der lørdag og søndag arrangerede en velbesøgt juleudstilling på Egersund Skole. Her kunne købes alt hvad julehertet begærer. Også i år var der mange udstillere,

og i et hjørne af lokalet var der indrettet en lille cafe, hvor man kunne købe kaffe, gløgg og æbleskiver. Udstillingen var godt besøgt, og der blev også handlet en del. Hobbyklubben er en forening i Egersund, der kun har det ene formål at lave en fælles juleudstilling.

Medlemmerne sidder hjemme hele året og arbejder med deres hobby, som de så udstiller til jul. Klubben bestyres af Bent Gundersen, Annemi Gerber og Jytte Larsen, og de var sammen med deres hjælpere allerede i gang fra morgenstunden med opstilling af salgs og udstillingsboder. ■

Ryttere og spejdere plantede 2000 planter

Ryttere fra Broagerlands Rideklub og spejdere fra Broager Dreng har sammen med deres forældre i weekenden plantet omkring 2000 planter langs den nye ridesti. Ridestien er specielt designet til at stimulere de ryttere, som modtager ridefysioterapi. Ryttere, som måske ikke kan komme ud i naturen på egne ben, får nu muligheden for at dufte syrenerne og kaprifolierne

samt smage på æblerne og solbærrene, når hestene bringer dem rundt på den 1 km lange tur. I to år har vi sparet sammen. Ved hjælp af to dygtige landskabsarkitekter, en billig planteskole, velvillig støtte fra lokale fonde, kommunens Ildsjælepulje og LAG samt en stor frivillig indsats har vi nået målet, og nu er stien en realitet, fortæller Lisa Nielsen, Broagerlands Rideklub.

Stien ligger på marken bag Broager renseanlæg. Et langt stykke løber den parallelt med Gendarmstien. Stien er offentlig tilgængelig, og rideklubben håber, at rigtigt mange ud over rideklubbens medlemmer vil få fornøjelse af den. Ud over dufte og farver byder stien også på en lille æblelund, hvor der bliver sat nogle bænke, så man kan få sig et hvil undervejs. ■

Byggeri står færdig om to måneder

Byggeriet af de 10 seniorboliger på Storegade i Broager står færdig 1. februar 2011. Det er noget senere end beregnet. De nye beboere skulle ellers være flyttet ind til jul, men

byggeriet er blevet forsinket på grund af forurennet jord, som stammer fra den store brand i 1880, som lagde 11 ejendomme i byens midte i aske og ruiner.

Det efterlod tjærestroffer, som er kræftfremkaldende. Oprydningen af jordforureningen har kostet 300.000 kr. Der er rejsegilde på seniorboligerne fredag den 26. november. ■

Broager-Hallen

Tusind tak

Vi vil gerne sige et stort tak til alle aktive / sponsorer der har været med til at støtte vores Sponsor cykelløb lørdag den 18. september 2010.

Så er regnskabet opgjort. Vi vil sige et stort tak til:

Broager Sparekasse Sydbank Broager Motionscenter Ole Hansens bygmester Aps Home Broager Femina Sønderborg Ole Jensen El- service Aps EK ElService Broager Ringriderforening Uffe Østerled inventar Broager Hallens Cafeteria Kims Cykelservice Broagerlands VVS – service Hanneman Engineering Iller Vandværk Super Brugsen Broager Mc Butikken Lars Hansen Byggeforretning Broager Gymnastikafdeling Hornes Auto & Dækservice Broager Taxi Håndværkerne A/S	Paulsens Renseri Fynsk & Søn A/S Ewers Brdr. A/S Din Byggepartner Spar- Es Camping Fromm's Auto – service Salon Dorte Din maler (V/John Christensen) Inter sport Sønderborg Brille Leif Broager Badmintonafdeling HLC gulvservice Palles Bageri Bygma Als Broager Apotek Q8 Broager Broager El-service Jan Teichert Aps Rathje's Bageri Lachenmeier A/S Broager Karrosseri & Motorværksted Aps Ejnar Hansen Maskinfabrik A/S
--	--

Borgere:
Fam. Lorenzen Iller,
Kongen af Iller,
Åse Nygård, Jørn Lehmann,
Bodil Bay Schmidt, Leif Hansen, Jørgen Olsen,

FL. Backmann, Palle & Tove Petersen,
Peter Didricksen, Laila Didricksen,
Anna Maria Eskelund,
Keld Christensen, Jonna Matthiesen,
Lis Lorenzen, Morten Hansen,
M. L + Peder John, Christa Pedersen

Vi vil også sige et stort tak til alle de frivillige hjælpere, som var med til at gøre denne dag til stor succes.

Med venlig hilsen
 Projektet, Broager Hal 2, PR –gruppen, Linda R Duus,
 Jørgen Phillipsen, Martin Petersen

Meddelelse

Til alle mine søde juletræskunder meddeles hermed at

Juletræsafhentning

fra plantagen i julen 2010 aflyses på grund af sygdom

God jul
 Ole Hansen, Gammelgab

Lokalhistorisk Forening for Broagerland

Bogen "Broagerland XVI" og den nye DVD "Broagerlands Traditioner"

er på gaden fra

Lørdag den 20. november

Kan købes i: Broager Lokalarkiv i åbningstiden hver tirsdag 15.00 – 17.00, i Super Brugsen i Broager, Broager Sparekasse, Sydbank Broager og Gråsten Boghandel.

Pris: Bogen 125 kr., Bog og DVD 200 kr., kun DVD 135 kr.

Forudbestilling kan foretages ved henvendelse på tlf. 74441458, 27469226, 74441203 eller bock@bbsyd.dk
 Vi sender gerne med et tillæg på ekspeditionsgebyr

Blandet Fars



Ca 1 kg

40⁰⁰

Hakket Oksekød

8-12%



500 gr

19⁹⁵

Danske Grøntsager

2,5 kg Kartoffler
2 kg Gulerødder
Hvidkål
Rødkål
Kålrabi

Frit valg



2 for

15⁰⁰

UGENS COOP KUP

Palo Alto
Reserva



6 fl

179⁰⁰

Super
Brugsen

Broager



Æbleskiver



20 stk

14⁹⁵

coop Grødris



1 kg

9⁹⁵Spar
7.00

Fuglsang Hvidtøl



6 stk

9⁹⁵

+ emballage

Under
halv pris

BAGERAFDELINGEN

Valnøddebrød

18⁰⁰

Julestjerner

25⁰⁰

DELIKATESSEN

Uspecificeret smørrebrød



6 stk

120⁰⁰Spar
48.00

Alt til julebagning

Svinefedt

500 gr



2 pk

20⁰⁰

Sukker

1 kg

5⁰⁰

Becel flydende

2 x 500 ml

28⁰⁰

Palmin

500 gr



2 pk

25⁰⁰

coop Hvedemel



2 kg

5⁰⁰

Max 3 pk pr kunde

Mjelsmark Æg

Stk. M



15 stk

20⁰⁰

Bagepapir

i ark

9⁰⁰

Endagstilbud november

HVER MANDAG

Blandet fars 8-12%

ca 1 kg

Fast pris

35.00



HVER TIRSDAG

Let eller Mini Mælk

3 x 1 ltr

Max. 6 ltr. pr. kunde

10.95

HVER ONSDAG

8 stk Frugt

Flere slags

Afhentningstilbud

12.95

HVER TORSDAG

Hjemmebagt

franskbrød

10.00

HVER FREDAG

Vej selv slik

Pr 100 gr

7.95

HVER LØRDAG

Hørup kartoffel spegepølse

Pr stk

Max 2 stk pr kunde

49.95

Ny bog fra Lisbeth G. Petersen



Lisbeth G. Petersen udgiver 29. november en ny bog om arbejdsglæde og begejstring og stjernestunder.

Forfatteren, konsulenten og foredragsholderen Lisbeth G. Petersen, Iller Strand, har skrevet en ny bog som udkommer mandag 29. november.

- Efter utallige opfordringer gennem mange år, har jeg nu nedskrevet alle mine tanker og historier

jeg fortæller om på scenen. En af mine stjernesager er, at hvis du ønsker livsglæde, arbejdsglæde, energi og begejstring i din hverdag, så kan du ikke nøjes med at se på din arbejdssituation, du bliver nød til også at tage fat på dit parforhold, din familie og din hverdag.

Derfor har jeg skrevet 2 bøger i 1 - de mødes i midten af bogen, fortæller Lisbeth G. Petersen, som er en af Danmarks mest underholdende, sprudlende og berigende foredragsholdere.

Den ene hedder Arbejdsglæde og begejstring

- hvor kommer det fra? Bogen handler om alle de faktorer, der gør en positiv forskel på din arbejdsplads, den inspirerer til hvad du selv kan gøre for at holde energien og humøret højt, både hos dig selv og dem du er sammen med.

Når man så vender bogen, starter en ny bog. Den hedder Stjernestunder - den kærlige dimension, som handler om alle de faktorer, der gør en positiv forskel i din hverdag med partner, børn, dig selv og et hjem der skal passes. Tager udgangspunkt i Lisbeth G. Petersens egen erfaringer.

Begge bøger er fyldt med konkrete eksempler lige til at gå til og den er skrevet i et meget let læseligt sprog, så selv folk der ikke har tid eller er vant til at læse bøger, kan gå i gang med denne. Desuden er den krydret med herlige tegninger fra håndtegneren Arne Sørensen. ■

Indsamling

12 indsamlere på Broager-land trodsede søndag det våde efterårsvejr for at samle ind til Dansk Flygtningehjælps nødhjælpsarbejde. I Broager puttede man 12.561 kr. i raslebøsserne.

Pengene skal bruges til at hjælpe flygtninge i verdens brandpunkter. Det er for øjeblikket i Pakistan, Yemen og Kenia. ■

Julemarked

De næste to weekender er der julemarked på Cathrinesminde Teglværk. Det har der været i 20

år. Der er åbent kl. 10-17 den 20.-21. november og kl. 10-17 den 27.-28. november. ■

Hår - Design
v/ Vivian Jessen
Storegade 15 · 6310 Broager Tlf. 7444 0035

Vi klarer hurtigt alt!

- Service
- Udlejning
- Reparation af gaffeltrucks
- Entreprenørmaskiner
- Smedeopgaver

BROAGER TRUCK SERVICE

ved Jan Andresen · Stenderup 21 · DK-6400 Sønderborg
Telefon: +45 74 44 02 02 · Mobil: +45 30 74 12 02
jan@broagertruckservice.dk · www.broagertruckservice.dk

Smykker, gaveartikler, tasker
Dansk Smykkekunst
parfume og ure

Vi skifter også batterier på ure kr. 50,-

Smykker

AM SMYKKER · Anna-Marie Hinrichsen · Borgergade 1
6310 Broager · Tlf. 74 41 59 82 · Se. nr. 27 38 74 89

MALERENS LAGERSALG

v/ Ravns Malerfirma
Tlf. 74 44 27 24
Bil 40 74 27 24

**– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken**

ÅBNINGSTIDER:
Mandag - Torsdag 14.30-17.00
Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00
VESTERGADE 27 · 6310 BROAGER

Frem Egersund og HK 71

HUSK

Lottospil

i Egersund Skoleaula

Onsdag den 17. november kl. 19.00
Onsdag den 1. december kl. 19.00
Onsdag den 8. december kl. 19.00
Onsdag den 15. december kl. 19.00
Onsdag den 29. december kl. 19.00

Mange fine gevinster
Spil 1-2-3 - Pausebanko - Puljespil
Frem & HK 71

FREM

BrilleLeif

Julegaven til mor og far

Når du køber et gavekort, pålydende værdi mindst 500 kr. får du et ekstra julegavekort på **500 kr** med i købet

Ring 3210 6310
Så skal du se!
Altid gratis synsprøve

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

DE GAMLES JUL
afholder
BANKOSPIL

Søndag den 21. november 2010 kl. 14.00
i BROAGERHALLEN

FINE GEVINSTER
PAUSEBANKO

LODTRÆKNINGEN
VEDR. SALG AF LODSEDLER
til fordel for DE GAMLES JUL
foretages i pausen.

socialdemokraterne
i Broager, Gråsten og Sundeved

- ALLE ER VELKOMMEN -

Familien Dithmer og Rendbjerg Teglværk



Slægten Dithmer ejede Rendbjerg Teglværk

Bent Gundersen, Egersund, holdt forleden et foredrag i præstegården om familien Dithmer og Rendbjerg Teglværk.

Rendbjerg Teglværk blev oprettet på en tidligere teglgård ejet af Lorenz Nissen 1783-1802. Herefter købte Jørgen Peter Bunde teglgården. Ejerne havde erhvervet retten til at brænde tegl på stedet af Hertugen på Lyksborg Slot. H. H. Dithmer købte teglgården i 1805 for 1000 rigsdaler courant.

H.H.Dithmer var præstesøn, født 1780 i Vester Sottrup. Faderen var præst i Vester Sottrup, men flyttede senere til Broager, hvor han fik præsteembede.

Far og søn havde været på udkig efter en passende jordlod, hvor leret kunne bruges til fremstilling af tegl og efter nogen søgen fandt man omtalte teglgård og leret var af god kvalitet.

25 år gammel begyndte H.H. Dithmer så at ombygge og modernisere teglværket.

I 1842 rejser præstesønnen

til Holland for at dygtiggøre sig i kunsten at brænde tegl.

Produktionen voksede hermed og hermed grundlaget for at sælge teglprodukter til landene omkring Østersøen særligt Tyskland, via gode forbindelser til kongehuset og hertugerne i Lyksborg og Augustenborg. Bent Gundersen fortalte også om arbejdsforholdene ved teglværkerne.

Det var sæson arbejde fra april til oktober. Lokale arbejdere deltog i driften sammen med polakker, svenske og tyske arbejdere. Især mange teglværksarbejdere kom fra egnen omkring Lippe-Detmold. Efterkommere lever stadig i området. Arbejdet var hårdt foregik fra sol stod op og til den gik ned, lønnen var lav ja nærmest ussel, brændevin hørte til for at kunne udholde det hårde arbejde. Alt det gjorde, at der var mennesker, som bukkede under for presset. Boligforholdene var mange steder elendige. Det sammenholdt ned dårlig kost og sygdomme

tog børn og voksne i deres bedste alder. Først omkring 1900 bliver det lov at søge tilladelse til at bygge de så kaldte pap kaserner da der jo sov mange personer i et og samme rum.

Dithmer var en af de første, som tænkte på sine medarbejdere. Han oprettede en form for opsparing således, at der blev tilbageholdt en procentdel af lønnen. Denne blev så igen forrentet med en procent-sats. Også børnene blev tilgodeset der blev oprettet en skole for områdets børn på Rendbjerg, kaldet Asylet, Efterspørgselen på teglværkets produkter steg og det blev nødvendigt at udvide værket man brugte stadigvæk kammer ovne.

Rendbjerg Teglværk gik konkurs i 1883 efter at man havde levet over evne. Slægten måtte overlade deres livsværk til andre og rejste fra Rendbjerg uformuende. Det var dog lykkedes ham betale enhver sit. Afskeden med Broagerland og Rendbjerg var for Hans H. Dithmer meget svær, og hans eneste ønske var, at han måtte blive begravet på Broager kirkegård ved siden af sin elskede Luice. Dette ønske opfyldtes, da han dør under et besøg hos en datter i Berlin 1899 og kisten herefter hjemføres til Broager og bliver gravsat i familiegravstedet under stor bevågenhed. ■

Ældre Sagen

Broager Lokalkomite

Der åbnes undtagelsesvis på grund af andet arrangement først for tilmelding fra FREDAG DEN 19. NOV KL. 0800.

BESØG FALCK SØNDERBORG

MAN 29. NOV. Besøget starter kl. 1000. Efter velkomst hører vi om Falcks historie, ambulancestruktur, samarbejdet Falck/Ældresagen. Kaffe og kage med mulighed for at få svar på spørgsmål. Lidt om faldulykker og rundvisning på stationen. Afslutning kl. 1230. Der køres i egne biler. Behov for transport oplyses ved tilmelding. Man betaler kr. 20,00 t/r for at køre med. Deltagerbetaling kr. 30,00 som også inkluderer kaffe/kage. Vi starter fra Broager kirke kl. 0930. Der kan også køres direkte til Falck, Fyensgade 2, 6400 Sønderborg. Køres direkte oplyses dette ved tilmelding. Tilmelding Carl Heinz Nowak tlf. 7444 2371 senest den 25. NOV kl. 1000.

JULEHYGGE I BROAGERSALEN (I HALLEN)

LØR 4. DEC. kl. 1400. Vi mødes i en bedre opvarmet sal end i 2009. Rebbøl Salonorkester og Rebbøl Swingband står for den musikalske del. Salonorkesteret og bandet vil slå tonen an. Fællesange indgår. Sognepræsten ved Egersund kirke læser julehistorien. Kaffe kløben/Waleskringle og diverse godter. Lotteri. Deltagerbetaling kr. 75,00. Tilmelding som ovenfor tlf. 7444 2371 senest den 28. NOV.

MUSIKARRANGEMENT KIEL ANDRÉ RIEU

MAN 28. FEB kl. 2000 STARTER SHOWET med den kendte hollandske violinist og hans orkester. Busafgang fra Broager kirke kl. 1700. På turen sandwiche incl. én øl eller vand. Tilmelding fra fredag den 19. NOV kl. 0800 til søndag den 21. NOV kl. 2000 tlf. 7444 2371. Billetter bliver herefter bestilt. Deltagerbetaling kr. 600,00. Inkluderet er: Buskørsel, entré og sandwichs som ovenfor. Tak for støtten fra vores sponsorer. Tak til samarbejdspartnere og frivillige og ikke mindst vore medlemmer for opbakningen i 2010.

ÅRSTIDENS FASTE ARRANGEMENTER:

MOTION: Torsdage Broager motionscenter med instruktør. Kontakt Karin Jonasson tlf. 75 44 1633.

VARMSVANDSGYMNASTIK: Mandage og onsdage i Marina Fiskens. Kontaktperson Bent Gundersen tlf. 7444 2727.

KEGLEN: Fredage Gråsten keglecenter. Kontaktperson Svend Aage Friedrichsen tlf. 2978 6973.

WHIST OG SKAT: Tirsdage Degnegården Broager. Kontaktperson Bruno Jørgensen tlf. 7444 2095.

GÅTURE: Tirsdage kl. 0930 med start fra Broager kirke – afslutning ca. kl. 1100. Du/I kommer bare.

FORELØBIGE PLANLAGTE ARRANGEMENTER 2011:

20. JAN kl. 1400: Pressefotograf Jørgen Kølle fortæller/viser billeder ”Tæt på De Kongelige”.

16. FEB: Bus Flensborg bryggeri, rundvisning med dansktalende guide. Traktament indgår.

14. MAR kl. 1430: Årsmøde – herunder ”Året der gik i billeder”.

30. MAR kl. 1830: Egersund skole gule ærter med tilbehør.

13. APR: Eftermiddagsbesøg Danfoss Nordborg. Planlægges med middag på vej hjem.

20. JUN: Aftenforedrag ved fhv. minister, sognepræst Flemming Kofod-Svendsen med udgangspunkt i hans bog ”DØDEN SORGEN HÅBET”. I forbindelse med tsunamien i Sydøstasien mistede han en søn, svigerdatter og 2 mindreårige børnebørn. Hvordan overlever man? Hvordan bearbejder man denne sorg/krise? Få svaret.

Der kommer yderligere arrangementer som p.t. ikke er planlagt.

2. JUL: Varde sommerspil. Eftermiddagsforestilling. En musical ”Syv brude til syv Brødre”. Vi køber billetter i forsalg. Annonceres uge 1/2011. med tilmelding. Turen planlægges som de foregående år.

ØNSKE OM MEDLEMSKAB: Kontakt evt. et bestyrelsesmedlem.

ØNSKES ANNONCERNE PR. MAIL: Bestil f.w.andresen@mail.dk og du/I får den tilsendt. Pr. post ring til 7444 2371 og annoncen bliver sendt.

Der planlægges yderligere arrangementer, de annonceres, når de er klar. Se også www.aeldresagen find Broager lokalkomite. Her kan arrangementerne læses, når de er planlagt. RET TIL ÆNDRINGER FORBEHOLDES.

Annoncen er støtte af

Egersund Fodpleje

Conny Pedersen
Svinget 2
6320 Egersund
64481210

Støt vore annoncører – de støtter os.

Næste annonce forventes uge 1/2011 her i Gråsten Avis, hvor vi fremover annoncerer.



Åbent hus

I anledning af at jeg har overtaget Broager Bilsyn holder jeg åbent hus

Fredag den 26. november kl. 14-16

hvor jeg byder på lidt til halsen og ganen.

Det vil glæde mig at se dig.

Bestil tid på telefon

61 60 08 08

BROAGER BILSYN

V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3, 6310 Broager

www.bbsyn.dk

CJ@broagerbilsyn.dk





Repræsentanter for Åben Hal, KFUM-Spejderne og FIF får overrakt penge af formand for Felsted Ugens Venner, Henrik Christensen.

Felsted Ugen gav pænt overskud

Af Søren Gülck

Felsted Ugens Venner har afholdt generalforsamling, og det var en meget tilfreds formand Henrik Christensen, der kunne aflægge beretning for de fremmødte.

Felsted Ugen blev på alle måder en succes, hvor vejrguderne holdt hånden over festlighederne.

Overskuddet blev på 46.000 kr. Det betød, at Felsted Ugens Venner kunne uddele 40.000 kr. til tre frivillige organisationer. FIF fik 12.000 kr.

Ligeledes var der 12.000 kr. til Åben Hal og derudover var der 16.000 kr. til de grønne spejdere.

Festugen blev i år forskånet for hærverk og slagsmål trods et stort deltagertal, men desværre blev festen lidt overskygget af en ulykke, da en rytter faldt af hesten under ringridningen.

De viste sig, at den uheldige rytter havde brækket hoften. Det betød 2 måneders sygeleje.

Festfyrværkeriet var større og flottere end nogen sinde, men lidt synd,

at ikke flere mødte frem til dette fantastiske show.

Allerede nu er næste års Felsted Uge i støbeskeen.

Vi satser på lørdag aften at kunne præsentere en lokal revy. Forhåbentligt med mange gamle og nye ansigter på scenen, sagde Henrik Christensen, som rettede en stor tak til de mange frivillige hjælpere, foreninger og sponser, der gør Felsted Ugen mulig. ■



Finkes kådnersted i Felstedskov, som lå helt ud til stranden. Huset er forlængst fjernet.

Ny årbog på vej i Felsted

Historisk Forening for Felsted Sogn præsenterer "Årbog for Felsted Sogn 2010" ved en sammenkomst tirsdag den 16. november kl. 15.00 i Patsches Hus i Felsted. Årbogen er nummer 28 i rækken. Den er på 112 sider og indeholder et bredt udsnit af artikler fra sognet.

Artiklerne omhandler blandt andet jordemødre i Felsted sogn,

huse på Præstegårdsvej, barndomserindringer fra Grøngøftmark, Bøllnerslægten, Tråsbøl før og nu i billeder, Finkes kådnersted og dets ejere gennem 400 år, Hejmdal 1908, Andelsfrysehuse i sognet fra 1940-1960'erne, Marcussenslægten i Slingsten, Set og sket i årets løb og guldkonfirmation.

Glimt fra årbogen:

Årbogen bliver desuden præsenteret på årsmødet tirsdag den 16. november kl. 19.30 i Felsted Forsamlingslokaler.

Her vil Anne Marie Vad vise en af sine far, læge Alfred Jacobsens film fra begivenheder i Felsted.

- Årbog og medlemskort sælges af vore tillidsfolk, der kommer rundt i sognet eller ved Super Spar og Trend Hair i Felsted, fortæller formanden Andreas Asmussen. ■

170 billetter solgt til julefrokost

Der bliver god plads til julefrokosten i kliplev Hallen.

- På nuværende tidspunkt er vi oppe på 170 deltagere, hvilket er næsten 100 færre end sidste år, fortæller Severin Sivesgaard, som har svært ved at finde nogen entydig forklaring på, at der er færre tilmeldte.

- Der er mange om

buddet og nogle af vore deltagere fra sidste år har søgt andre græsgange i år. Der har også gået et hådnakkert rygte i byen om, at vi nok blev nød til at aflyse på grund af det nye gulv. Om det har holdt nogle væk er ikke til at sige, tilføjer Severin Sivesgaard.

- Men vi skal nok få en god fest. Og skulle der en

og anden, der har glemt at tilmelde sig, kan de nå det endnu - hvis de skynder

sig, understreger Severin Sivesgaard. ■

RUTH'S FODPLEJE
Klostervang 49 - Kliplev - 6200 Aabenraa
tlf. 20 16 33 77
også udebehandling
lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen



KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE

Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

KLIPLEV SNEDKER- OG TØMRERFORRETNING

v/ Ervin S. Moldt

LILLEGADE 12 · KLIPLEV
6200 AABENRAA
TELFON 74 68 77 40
MOBIL 20 78 57 70
TELEFAX 74 68 77 41



LOTTOSPIL

**Søndag den 21. november
kl. 19.00**

i Kliplev Hallen

Der spilles om mange fine gevinster

Arrangør

Kliplev frivillige Brandværn
www.kliplebrand.dk

**Nørballe
Hestepension**

Den fleksible løsning for dig og din hest.

Opstaldning og hestepension

Kontakt for yderligere oplysninger:
tlf. 74 68 51 15 eller besøg os på www.noerballehestepension.dk



Bovrup-Varnæs Husholdningsforening
Lav selv jeres

Juledekorationer

**Lørdag den 27. november kl. 9.00-13.00
på Bovrup Aktivcenter**

Medbring alt det nødvendige materiale.
Lilly Jensen vil vejlede.

Tilmelding senest onsdag den 24. november
til Karla tlf. 7468 0036

Hyggelig jul på Krusmølle

Af Søren Gülck

Hvis man endnu ikke er kommet i julestemning, så kommer man det, når man besøger Krusmølle ved Felstedskov.

Møllen oses af jul og alene i november og december besøges julemarkedet på den gamle mølle af omkring 30.000 besøgende. Mange af gæsterne vender tilbage år efter år, og har gjort det til en fast tradition at indlede julen i den smukt beliggende Krusmølle.

Livsstilsbutik, juleloft, arbejdende værksteder, Café Kostalden, Fru Loffs Café, hestevognskørsel og som det sidste nye, så er kornloftet fyldt med alt til træet. Det er blot nogle af de oplevelser, der venter gæsterne.

At besøge Krusmølle, er oplevelse for sanserne. Her vækkes drømme og tanker

om barndommens jul. Her indfinder roen sig, mens hverdagens spekulationer fortrænges.

Her kan drømme og lade tanker flyve frit. Her fyldes man med indtryk og her finder man inspiration til sin egen jul.

Overalt på møllen mødes gæsterne af glade smil og en udsøgt service, der underbygger den gode julestemning.

Med jævne mellemrum brydes stilheden, når det gjalder gennem møllen "Glædelig jul". Dette råben er en julehappening, hvor gæsterne opfordres til på udvalgte steder at råbe en julehilsen, som personalet kvittere med ved også at råbe Glædelige jul. Sjovt og anderledes og noget, der får julestemningen op på et højere plan.



Krusmølle oses af hyggelig julestemning.

Café

Fru Loff's Cafe er hyggeligt indrettet med gamle møbler og effekter fra tiden, hvor vore bedsteforældre var unge. Her kan man slappe af, læne sig tilbage i det gamle møblement og

lade nostalgien og romantikken overvælde en. For de sultne byder Nina Loff i sin café på brunch eller en god kop julekaffe i de behagelige møbler.



Foto Søren Gülck

Lav dine egne lys

De tålmodige gæster har i lysstøberiet mulighed for at lave deres egen lys i eget design til julen.

Her er alt muligt. Her kan gæsterne blande deres egen farve, dyppe, sno eller

støbe lys. Lysstøberiet er en aktivitet for hele familien med god tid og en idé til at lave sine helt personlige julegaver.

Jo, julestemningen overvælder en, når man besøger den juleudsmykket mølle. ■

ÅBNINGSTIDER Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16
BAGEREN ÅBNER Mandag-Fredag kl. 8.00 | Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Super
Brugsen

Klipleve

Tilbudene gælder fra onsdag den 17. november til lørdag den 20. november



Julemanden kommer
ridende på elefant
**Lørdag den
4. december
kl. 11
ved Brugsen**

Spændende udvalg af pynt til din juledekoration

Lav den selv eller bestil din jule/adventsdekoration i blomsterafdelingen. Pænt udvalg af kirkegårdsdekorationer

Æbleskiver
20 stk
Pr pose



Spændende
priser kan ses
i brugsen

Klementiner
1 kg pr net

2 net

24⁰⁰

Frokostplatte



1 bakke

50⁰⁰

Ugens
coop
kup

Palo Alto
Reserva
6 flasker



179⁰⁰
Kuppris



1 pose

14⁹⁵

Vant til at tage fat



Günther Valentin fylder 70 år. Siden 1984 har han boet i Blans.

Foto Jimmy Christensen

Günther Valentin, Langbro 10, Blans, fylder fredag den 26. november 70 år. Han er flittig og arbejdsom og et afholdt og venligt menneske.

Han er født i Sundsmark ved Sønderborg. Som ung kom han ud at tjene på

forskellige gårde på Als, og fik derefter ansættelse på Danfoss i Nordborg. I 12 år kørte han taxi i Sønderborg. Han startede som afløser, men det blev siden til et heltidsjob.

I 1983 mødte han Jette, der stammer fra Nordjylland. Året efter købte de en landejendom i Blans, hvor er faldet godt til.

I 2004 overtog Jette Valentin Vemmingbund Café, restaurant og minigolf, og her er Günther Valentin en værdifuld og værdsat alt-mulig-mand. Han passer og plejer udenomsarealerne, står i kiosken, vasker op og er ellers parat til at tage en tårn, når der er brug for ham.

I den sparsomme fritid går han til bowling i

Sønderborg og til skydning i Ældre Sagen Sønderborg-Sundeved. Derudover er han opdrætter af fjerkræ. Rundt om på ejendommen er der høns, duer og ænder.

Sammen med sin kone elsker han at rejse, og de har stort set set det meste af verden. Især Asien er de begge begejstrede for at holde ferie i.

- Østens skønhed er betagende. Der er så smukt i Vietnam, Kina, Sri Lanka og Thailand. Folk er meget venlige, serviceniveauet er højt og vejret er altid varmt derude, fortæller en tilfreds Günther Valentin, som er parat til nye udfordringer. ■

Landevej spærret



Vejen mellem Nybøl og Adsbøl. Foto Jimmy Christensen

Amtsvejen mellem Nybøl og Adsbøl spærres om aftenen og natten mellem torsdag og fredag i denne uge for at give mulighed for at

reparere vejen. Spærringen etableres cirka en km øst for Adsbøl og vil vare fra kl. 18 torsdag til kl. 06 fredag morgen.

Der bliver opsat skilte, der henviser til omkørsel over henholdsvis V. Sottrup-Ullerup og Broager-Gråsten.

Trafikanter på strækningen har gennem længere været generet af en sætning i vejbelægningen. Skaden hænger sammen med, at et rør under vejen er brudt sammen. Skaden kan kun udbedres tilstrækkeligt, hvis røret skiftes, og det kræver, at vejbanen graves op på tværs. Det sker nu og kan efter planen klares med en enkelt nats lukning af Amtsvejen. ■

DM-danseguld til Mikkel Trier

Der var guld til Mikkel Trier, Blans, da der i weekenden var danmarksmesterskaber i latinamerikanske danse i De Danske danseskoler i Kolding.

I Star-rækken for dansere under 13 år vandt han sammen med partneren

Sandra Overballe Pedersen fra Galten ved Århus deres første danmarksmesterskab.

Næste mål er Copenhagen Open til februar og Junior Blackpool i Englang til april. ■

TV-vært besøgte skole

Børne tv-værten Sebastian Klein besøgte forleden Nydamskolen i Vester

Sottrup, hvor han lærte 4. klasse at smøre en sund madpakke. ■

Konfirmander tager imod ved kirkedøren

Siden konfirmanderne i Vester Sottrup startede konfirmand forberedelserne i august, har de arbejdet med lignelsen om "Den fortabte søn". De har læst bibelhistorien, de har

malet skitser om den fortabte søn og de har malet tre store akryl plader.

De tre "glasmalerier" bliver afsløret ved gudstjenesten søndag den 21. september kl. 16.00. De

Ude med raslebøsserne

Søndag var dagen for Dansk Flygtningehjælps landsindsamling. I Sundeved var 11 ind-

samlere ude for at yde en håndsækning til alverdens flygtninge. I alt blev der indsamlet 8.070 kroner. ■

ting som violinen, geden, hanen, brudepar og hans russiske landsby i mange af hans billeder. Han var også meget fascineret af akrobater. Alle disse elementer har konfirmanderne formået at integrere i de tre glasmalerier.

De har altså malet historien om den fortabte søn - inspireret af Marc Chagall. Konfirmanderne tager imod i døren på søndag, de beder indgangsbønnen og de fortæller historien ved hjælp af de tre glasmalerier i vinduerne. ■

Konfirmanderne har fundet ud af, at han tit bruger

Sundeved Husholdningsforening

inviterer til

ADVENTSMØDE

Mandag den 29. november kl. 14,00 på Forsamlingsgaarden Sundeved (Salen)

Foredrag ved lektor Jørn Buch, Haderslev

"SØNDERJYSKE DIGTE OG FORTÆLLINGER"

Vi synger og der bliver serveret et lækkert kaffebord. Kagerne er sponsoreret af "Kajs Bageri" som tak for hjælpen til "Kagens dag"

Pris pr. person kr. 75,00

Sidste tilmelding den 26. november til ULLA telefon 2946 7081

Vi glæder os til at se jer

SUNDEVED RINGRIDERFORENING

afholder

Generalforsamling

Mandag den 29. november kl. 19.30

i Rideskolens cafeteria i Vester Sottrup

Dagsorden ifølge vedtægterne

Bestyrelsen

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år

byggaranti

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk

NIELS JESSENS EFTF.

Alt i vognmandskørsel samt jordarbejde udføres



KONTAKT CLAUS 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159

BOLIGBYG ApS

Telefon 24 980 890

Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med **MØBLER - TING - TØJ** og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Hørt i byen

Jette Moos, Avnbøl, der er ansat i Andelskassen i Gråsten, rejser med sin mand og tre børn på en uges ferie til Egypten. Planen er både at se pyramiderne og sejle en tur på Nilen.

Dorthe Hansen, Broager, har vundet 2. præmie i en landsdækkende konkurrence om at prøve et par sko. Præmien var en designervase. 1. præmien var var et kontant beløb på 10.000 kr.

59 mennesker deltog forleden i Gråsten Pensionistforenings julefrokost i Ahlmannsparken. Det var Erik Jørgensen, Alnor, som efter festmiddagen spillede op til dans.

Ejendomsmægler Kjeld Faaborg har for tiden 100 huse til salg.

Nørkledamerne i Gråsten, som strikker til fordel for Mother Teresa i Indien, er taknemmelige for at have modtaget masser af garn efter et nødråb forleden.

Det Lille Teater har modtaget 10.000 kr fra Tuborgs grønne Fond til nyt lysudstyr.

Doris Pørksen Schmidt, Den Gamle Kro, har holdt en uges ferie i Gotthåb i Grønland. Under ferien fik hun et glimt af Kronprins Frederik, der deltog i begravelsen af den tidligere politiker Jonathan Motzfeldt.

Formand for Gråsten Venstre, Peter Brodersen, deltog forleden i Venstres Landsmøde i Odense.

Kasserer i Gråsten Ringriderforening, uddeler Jesper Thomsen, tager ikke imod genvalg, når foreningen holder generalforsamling den 29. november på Alnor Kro. Favorit som nyt bestyrelsesmedlem er Allan Venderby. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

Stegt flæsk med persillesovs

kr. 75,-

Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67



Guldbryllup i Stranderød

Hanne og Andreas Johannsen, Stranderød, kan fredag den 19. november fejre guldbryllup. De er et respekteret og afholdt par, som er vellidt

af alle. Deres hjem er præget af varme og et stærkt sammenhold.

Hanne stammer fra Gråsten, mens Andreas er født på en gård i

Hanne og Andreas Johannsen fejrer guldbryllup på fredag med familie og venner.

Foto Jimmy Christensen

Stranderød. De har boet i det samme hus i 50 år, og nyder den smukke udsigt ud over Flensborg Fjord.

Andreas Johannsen arbejdede i mange år på Gråsten Slagteri, hvor han både var tillidsmand og afdelingsformand for NNF.

I en årrække var han desuden medlem af Rinkenæs Menighedsråd og kirkeværge.

Ægteparrets store fritidsinteresse er en sejlbåd, som de har sejlet rundt med i de danske farvande.

I hjemmet er der opvokset tre børn, Poul i Århus, Flemming i Juelsminde og Lone i Broager. De har syv børnebørn. ■

Kunstudstilling

Galleri Kragh, Borggade 7, Gråsten, markerer sit 6 års jubilæum med en særudstilling som hedder "The joy of art". Her vil en lang række af de kunstnere der har udstillet i galleriet gennem årene vil være til stede og deltage med helt nye værker.

Det drejer sig om Sabine Harborth, Aachen, med bronzeskulpturer, Sussie Herold med raku keramik, Gitte Gravermed glaskunst, Steen & Stig Kalsing med bronzeskulpturer, Pia Green med sten-tøj, Dieter Pawelzik med olie/masonit malerier, Jane Pedersen med skulpturer og endelig Maria Kragh med akryl malerier.

Der er fernisering lørdag den 20. november kl. 10-15, hvor Galleri Kragh byder på lidt mundgodt, kaffe og et godt glas vin og gode jubilæumstilbud. Udstillingen varer til den 22. december 2010 og kan ses i Galleriets

åbningstider tirsdage 19.00 - 20.30, lørdage 10.00-15.00. ■



Galleri Kragh fejrer 6 års jubilæum med en særudstilling.

JULEFROKOST 2010

Det store Julebord på Kværs Kro

på følgende dage: 26. og 27. november, 3. og 4. december
består af følgende retter:

SERVERES PÅ BORDET: Marinerede sild, karrysalat, stegte sild i lage samt brød og smør.

ANRETTET PÅ "TAG SELV BORD":

Varm fiskefilet med remoulade. Fersk røget laks med flødepeberrod. Kold dampet laks med hummerdressing caviar og asparges. Rejer med mayonnaise og citron. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Surrib med rødbeder og sennep. Æbleflæsk. Medister, sylte og andesteg. Frikadeller med sønderjysk hvidkål. Ribbensteg med rødkål. Glaseret hamburgerryg og kålpølser med grøntlangkål. Forskellige oste med kiks og druer. Ris a la mande med kirsebærsauce og frugtsalat med chokolade

Prisen i år er kr. **198,-**

Inklusive LIVE musik der skaber en god stemning til et bredt publikum

— Ud af Huset —

Traditionel Julebuffet

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med hummersauce. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål. Sønderjysk grøntlangkål med hamburgerryg og kålpølse. Ris a la mande med kirsebærsauce

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade og citron	kr. 15,00	Andesteg	kr. 22,00
Surrib	kr. 8,00	Mørbradbøf	kr. 18,00
Hvidkål	kr. 8,00	Ost (3 slags)	kr. 24,00
Æbleflæsk	kr. 12,00	Brød og smør	kr. 15,00
Frugtsalat	kr. 12,00	Sylte	kr. 12,00
Røget laks	kr. 18,00	Medisterpølse	kr. 15,00
		Ribbensteg	kr. 15,00



Pr. kuvert kr. **98⁵⁰**

Utraditionel Julebuffet

Dampet fiskefilet med karryananascreme. Røget laksetatar. Tærte med kyllingekød, vintergrønsager og osteflodesovs. Svinemørbrad med løg og champignons. Glaseret hamburgerryg. Timiankartofler. Rødkålsalat. Broccoli salat. Vanillebudding med varm kirsebærsovs. Osteplatte med frugt og kiks

Det hele for kr. **149,-** Brød og smør 15,00 kr.

GRATIS LEVERING

Ved minimum 12 personer indenfor 80 km. Over 80 km beregnes 4,- kr. pr. kørt km. Depositum 350 kr. Miljø/fakturaafgift 50 kr. Bindende antal 7 dage før leveringen. Alt emballage skal returneres indenfor 5 dage. Ønsker De at vi afhenter emballagen - Ring og forhør om pris

Kværsgade 9-11 · Kværs
6300 Gråsten

www.godjulefrokost.dk

Tlf. 74 65 92 06
info@kvaers-kro.dk

Giv mor en fridag

Hver tirsdag

fra kl. 18.00 til kl. 20.00

Karbonade med stv. ærter, gulerødder og kartofler

Hver torsdag

Dansk bøf med bløde løg, sauce kartofler og rødbeder

Kr. 68,00

Kun mod forudbestilling



v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38, Alnor, 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnokro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



Find din drømmebolig hos Estate mæglerne Gråsten

GRÅSTEN - DYRHØJ 27

Lavenergi villa fra 2008



Kontantpris:	2.290.000	Bolig / grund i m²:	164 / 1076
Udbetaling:	115.000	Opført:	2008
Brutto:	12.899	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	11.006	Sagsnr: 100-1	1- familieshus

Huset ligger i et eftertragtet og børnevenligt boligkvarter med stisystemer til skole m.m. Indeholder bl.a: 3 store værelser og badeværelse. Lækkert køkken/alrum med hvide højglans skabe, 2 kar- napper hvorfra der er udgang til haven samt loft til kip. Hyggelig stue med udgang til terrasse. Soveværelse og skønt badeværelse.

GRÅSTEN - EGERNVEJ 5

Parcelhus fra 2003, beliggende på stor hjørnegrund



Kontantpris:	2.390.000	Bolig / grund i m²:	176 / 1394
Udbetaling:	120.000	Opført:	2003
Brutto:	13.660	Stuer / vær.:	1 / 5
Netto:	11.852	Sagsnr: 129	1- familieshus

Det er ikke alene de flotte materialer huset er bygget i, eller den familievenlige indretning. Det er også den dejlige beliggenhed der gør huset attraktivt. Huset ligger nemlig på en 1.394 m2 stor grund, for enden af en lukket villavej med udsigt til åbne marker. Huset er opført med betontagsten, rosa mursten samt mahogni vinduer.

GRÅSTEN - NALMADEBRO 36

Dejligt hus med hyggelig have



Kontantpris:	1.490.000	Bolig / grund i m²:	109 / 917
Udbetaling:	75.000	Opført:	1948
Brutto:	8.546	Stuer / vær.:	1 / 1
Netto:	7.128	Sagsnr: 120-1	1- familieshus

Dette sjældent udbudte hus som ligger i attraktivt og roligt område nær Gråsten centrum, bør opleves, det er en ejendom som har en meget spændende - nærmest svensk inspireret indretning som oser af miljø og velvære. Haven er velanlagt med hyggekrege, mange frugttræer, buske, stauder og blomsterbede.

GRÅSTEN - SLOTSBAKKEN 31

Rødstenshus i udkanten af Gråsten



Kontantpris:	550.000	Bolig / grund i m²:	92 / 608
Udbetaling:	30.000	Opført:	1935
Brutto:	3.705	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	3.347	Sagsnr: 27-1	1- familieshus

Planløsning: Entré med trappe til 1. sal og kælderplan. Stue med brændeovn. Køkken med spiseplads og udgang til træterrasse. Badeværelse samt seperat toilet i trappegang. 1. sal: værelse samt stort soveværelse med brændeovn og udgang til stor altan. Kælder: Fyrrum med oliefy. Vakserum samt hobbyrum.

RINKENÆS - BAKKEGÅRDEN 4

Moderniseret hus med rolig beliggenhed - NY PRIS



Kontantpris:	1.200.000	Bolig / grund i m²:	142 / 1133
Udbetaling:	60.000	Opført:	1961
Brutto:	7.294	Stuer / vær.:	1 / 5
Netto:	6.331	Sagsnr: 203	1- familieshus

Huset der er opført i 1961 er de seneste par år moderniseret med bl.a. nyere HTH køkken, nyere gulve, vinduer m.m. Planløsning: Kontor/værelse. Køkken i åben forbindelse med stue. Pæn og lys vinkelstue. Badeværelse med badekar. Soveværelse og 3 gode værelser. Toilet. Kælderen: Fyrrum, badeværelse og disp. rum.

EGERNSUND - SKIPPERGADE 2

Pænt hus på lukket villavej



Kontantpris:	845.000	Bolig / grund i m²:	160 / 468
Udbetaling:	45.000	Opført:	1905
Brutto:	5.242	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	4.298	Sagsnr: 224	1- familieshus

Indretning: Pænt badeværelse med bruseniche. Køkken med hyggelig spiseplads. Stor 2-delt stue med udgang til overdækket ter- rasse. Kontor/værelse. 1.sal: Stort repos der kan bruges til stue hvor er der udgang til dejlig altan med god plads. 2 værelser og sove- værelse. Til huset hører hyggeligt gårdmiljø og lukket have.

GL SKOVBØL - VELKÆR 11

Velholdt ejendom med god plads



Kontantpris:	1.385.000	Bolig / grund i m²:	164 / 3300
Udbetaling:	70.000	Opført:	1933
Brutto:	7.973	Stuer / vær.:	1 / 3
Netto:	6.616	Sagsnr: 212	Nedl. landb.

Pæn ejendom med 3300 kvm. stor grund, i rolige omgivelser. Til ejendommen hører garage på 48 kvm, stort værksted på 94 kvm som med fordel kan indrettes til stald og udhus. Herud- over er der hyggelig have med terrasse. En stor del af grunden er belagt med grus hvor der er mulighed for at lave mark til mindre dyrehold.

EGERNSUND - SUNDGADE 57

Hus med kig til vandet



Kontantpris:	975.000	Bolig / grund i m²:	108 / 571
Udbetaling:	50.000	Opført:	1952
Brutto:	5.670	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	4.427	Sagsnr: 185	1- familieshus

Planløsning: Hyggelig stue med brændeovn og udsigt til Flensborg Fjord. Mindre køkken med spiseplads. Gæstetoilet. 1.sal: Repos. Soveværelse med en flot udsigt til vandet. Værelse. Kælder: Badeværelse. Værksted, vikt.rum og disponibelt rum. Haven er udlagt som græsplæne med frugttræer og udhus.

EGERNSUND - BENEDIKTESVEJ 102

Velholdt parcelhus



Kontantpris:	995.000	Bolig / grund i m²:	148 / 761
Udbetaling:	50.000	Opført:	1972
Brutto:	5.907	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	5.230	Sagsnr: 136	1- familieshus

Planløsning: To gode børneværelser. Pænt badeværelse med bade- kar. Soveværelse. Stor og hyggelig stue med brændeovn og udgang til udestuen. Værelse. Køkken med god spiseplads. Bryggers. I 2003 er de fleste vinduer i huset blevet udskiftet. Til huset hører Carport, redskabsrum samt pæn og velholdt have.

KRUSÅ - SØNDERBORGVEJ 43

Moderniseret og indflytningsklart hus



Kontantpris:	695.000	Bolig / grund i m²:	149 / 920
Udbetaling:	35.000	Opført:	1945
Brutto:	4.406	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	3.757	Sagsnr: 173	1- familieshus

Indretning: Lyst køkken med spiseplads og adgang til vikt. kælder. Pænt bryggers med god skabsplads. Fyrrum. Lyst badeværelse med bruseniche. Stor hyggelig stue med udgang til træterrasse. 1. sal: Repos. Værelse og stort soveværelse. Til huset hører stor have der grænser op til åbne marker og hyggelig træterrasse.

HOLBØL - HAVREMARKEN 79B

Andelsbolig med en billig husleje



Andelsbevis:	425.000	Bolig i m²:	104
Mdl. boligafgift:	2.992	Opført:	1989
Mdl. forbrugsafg. a/c:	1.075	Stuer / vær.:	1 / 3
		Boligtype:	Andelsbolig

Sagsnr: 222
Indretning: Soveværelse. Lyst badeværelse. Stor stue med godt lys- indfald og udgang til terrassen. Køkken i pæn stand. Bryggers. 2 gode værelser. Til andelsboligen er der egen have og carport.

HOLBØL - UNDELEVVEJ 9

Hus med gode muligheder



Kontantpris:	450.000	Bolig / grund i m²:	147 / 3341
Udbetaling:	25.000	Opført:	1912
Brutto:	3.117	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	2.931	Sagsnr: 93-21	1- familieshus

Huset er indrettet således: Forstue og entré. Stue med udgang til terrasse. Køkken med spiseplads. Baggang. Badeværelse med bruse- niche. Fra baggangen er der adgang til 2 værelser og udgang til garage/hobbyrum. 1.sal: Repos. Stort værelse med indbygget skabe. Toilet samt værelse. Et hus der er roligt beliggende i Holbøl by.

Estate mæglerne Kjeld Faaborg

STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundnæs 19, Ulsnæscntret
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 09 33
www.estate-maeglerne.dk

